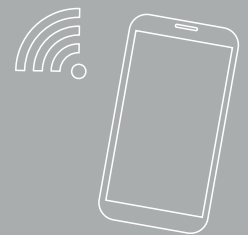
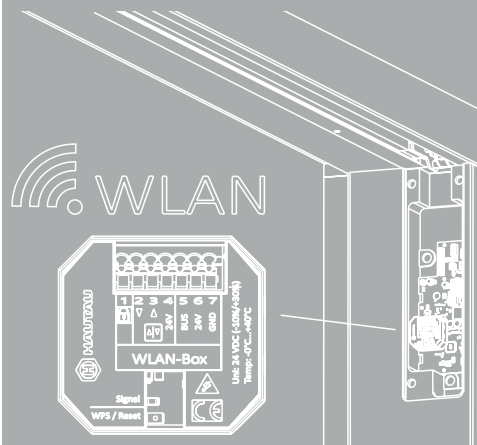
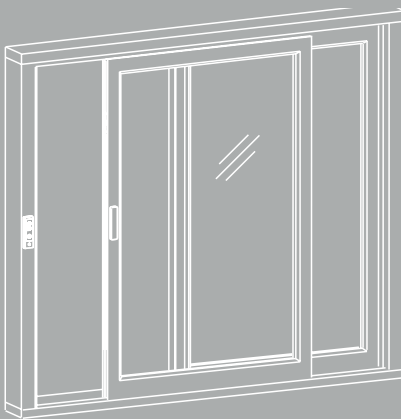


HAUTAU

HERRAJE PARA CORREDERA ELEVADORA / AUTOMATIZACIÓN



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Uso interior con el Smartphone,
HS Comfort Drive, 24 V DC
Madera / Madera-Aluminio, motor oculto
Esquemas A y C

ATENCIÓN - ¡Sólo para profesionales!

Traducción

Índice

Importantes instrucciones de seguridad	3
Garantía	5
Eliminación de residuos	5
Otros documentos de aplicación	5
Uso previsto de la WLAN-Box / ConfigTool-App	6
Características	6
Resumen del dispositivo WLAN-Box	7
Montaje de la WLAN-Box	7
Esquema de conexión de la WLAN-Box	8
Configuración del Software	8
Creación de la conexión entre el Smartphone y la WLAN-Box	9
Configuración del HS Comfort drive para la HAUTAU ConfigTool-App	10
Uso del HS Comfort drive mediante el Smartphone	11
Cambiar la contraseña de la WLAN-Box	11
Cambiar el nombre de la WLAN-Box	13
Señales ópticas y funciones de las teclas de la WLAN-Box	14
Uso individual de la WLAN-Box	14
Datos técnicos de la WLAN-Box	15

Importantes instrucciones de seguridad

General



¡ADVERTENCIA!

Para la seguridad de las personas es importante seguir las siguientes instrucciones.
¡Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves e incluso la muerte!

Declaración del fabricante / estado de la técnica

Los accesorios enumerados en este documento han sido probados y fabricados de conformidad con las directivas europeas aplicables. Para el HS Comfort Drive se dispone de la correspondiente declaración de incorporación. Sólo podrá utilizar el equipo si dispone de una declaración de conformidad para todo el sistema. El motor corresponde al estado actual de la técnica y requiere personal cualificado para su montaje, mantenimiento, etc.

Personal

La ejecución profesional de la conexión eléctrica sólo debe ser realizada por un electricista cualificado (p. ej., según DIN VDE 1000-10). El motor debe ser instalado por personal instruido según el estado actual de la técnica y las reglas reconocidas de la técnica.

¡Respete también las importantes instrucciones de seguridad del manual general del HS Comfort Drive!

WLAN-Box



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

La caja WLAN es adecuada para controlar productos de 230 V con interfaz de HAUTAU-Bus. Existe peligro de muerte por tocar piezas bajo tensión.

Al realizar trabajos de mantenimiento en instalaciones con 230 V, desconecte todos los polos de la red mediante un dispositivo de desconexión y asegúrelas contra una reconexión involuntaria. El dispositivo de desconexión debe estar claramente marcado.



¡Peligro de aplastamiento y atrapamiento!

Asegure los puntos de aplastamiento y atrapamiento entre las hojas y el marco, las cúpulas de las claraboyas y los nudos centrales hasta una altura de 2,5 m mediante dispositivos que detengan el movimiento al ser tocados e interrumpidos por una persona.



Importantes instrucciones de seguridad

ConfigTool-App

Instrucciones de seguridad

Deben observarse las instrucciones de seguridad de la familia de aparatos correspondiente. Consulte las instrucciones de montaje correspondientes en <https://www.hautau.de>.

Condiciones de conexión e instalación

Observe las condiciones de conexión e instalación del manual de la familia de aparatos correspondiente antes de poner en funcionamiento el aparato.

Uso

El software está diseñado, entre otras cosas, para la utilización remota de motores. Durante el funcionamiento, no introduzca la mano en el galce del elemento ni en ningún componente del motor. Existe riesgo de aplastamiento y atrapamiento.

Uso previsto

Los dispositivos y la App HAUTAU deben utilizarse exclusivamente para el uso previsto. En caso de incumplimiento, HAUTAU no asume ninguna responsabilidad por daños personales o materiales.

Instrucciones

Lea y observe la información contenida en estas instrucciones y siga la secuencia prescrita. Conserve estas instrucciones para su uso y el mantenimiento futuros.

Trabajos de mantenimiento

La alimentación eléctrica del dispositivo debe desconectarse cuando se realicen tareas de limpieza u otros trabajos de mantenimiento.

Garantía

HAUTAU no se hace responsable de los daños causados por la instalación y el uso del software. Para poder utilizar todas las funciones del software y poder garantizar el máximo nivel de seguridad, debe utilizarse siempre la última versión del mismo. No se ofrece soporte ni se asume ninguna responsabilidad si se usan versiones anteriores. Tras la puesta en marcha, los códigos de acceso suministrados de fábrica a la WLAN-Box y al módulo LAN deben cambiarse por una contraseña personalizada con un alto grado de seguridad, por ejemplo utilizando letras mayúsculas y minúsculas con caracteres especiales y números. Se debe utilizar una red WLAN exclusivamente con protección por contraseña. En general, queda excluida toda responsabilidad por daños y manipulaciones derivados de la integración en redes públicas y/o el uso sin contraseña o el uso de contraseñas con un nivel de seguridad bajo.

Garantía

Para los accesorios se aplican las Condiciones Generales de Contratación (CGC) de HAUTAU.
(Internet: www.HAUTAU.de)

Eliminación de residuos



El símbolo del cubo de basura tachado indica que este aparato eléctrico o electrónico, al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica.

En su zona existen puntos de recogida gratuita de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como otros puntos de recogida para la reutilización de dichos aparatos.

Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o administración municipal. Si el viejo aparato eléctrico o electrónico contiene datos personales, usted es responsable de borrarlos antes de devolverlo.

Para más información, visite www.elektrogesetz.de o, para otros idiomas, las páginas de Internet sobre la Directiva RAEE.

Otros documentos de aplicación

Este documento es una instrucción adicional a las siguientes instrucciones:

- Instrucciones de montaje HS Comfort Drive, 24 V DC, madera / madera-aluminio, motor oculto, Esquema A
- Instrucciones de montaje HS Comfort Drive, 24 V DC, madera / madera-aluminio, motor oculto, Esquema C
- Instrucciones de montaje HS Comfort Drive, 24 V DC, madera / madera-aluminio, motor oculto, uso interior con pulsador de control

Aclaración de términos

A modo de ejemplo, en estas instrucciones se muestra una versión izquierda (apertura de la hoja hacia la derecha).

Las especificaciones para una versión derecha (una hoja que se abre hacia la izquierda), así como el esquema C, deben adaptarse en consecuencia.

Dimensiones en mm. Las ilustraciones sin escala pueden no ser exactas.

Uso previsto de la WLAN-Box / ConfigTool-App

Para utilizar un Smartphone para controlar un sistema HS Comfort Drive, la WLAN-Box debe conectarse a la centralita del accionamiento correspondiente según el esquema de conexión. La WLAN-Box sirve para el control inalámbrico de productos con interfaz de HAUTAU-Bus mediante señal de radio WLAN. El control se realiza mediante dispositivos móviles a través de una conexión directa a la WLAN-Box. Para controlar y configurar los productos se necesita la HAUTAU ConfigTool-App disponible opcionalmente.

La corredera elevadora debe estar instalada y funcionar de acuerdo con las instrucciones de montaje del Esquema A o C. También debe montarse un panel de control o un pulsador de control. Cualquier otro uso de los componentes y del Software, incluso para más de un motor, no está permitido.

Características

- › Para la instalación en una caja de registro embutida o junto a la centralita HS Comfort Drive.
- › Alimentación a través del HAUTAU-Bus.
- › Control y configuración del HS Comfort Drive a través de Smartphone/WLAN (Wireless Local Area Network) con los siguientes sistemas operativos:
 - Android (Google Play Store),
 - Apple iOS (Apple App Store),
 - Windows (Windows Phone Apps Microsoft Store).
- › Intercambio de datos seguro mediante cifrado WPA (Wi-Fi Protected Access).
- › Inicio de sesión en routers in situ mediante WPS (Wi-Fi Protected Setup).
- › Señal óptica de información para el funcionamiento y la configuración.



INFORMACIÓN IMPORTANTE:

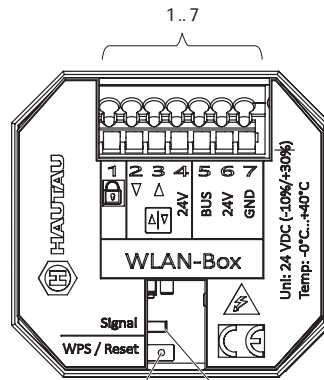
¡El Reset de fábrica y el Reset de Software del HS Comfort Drive **no** son posibles con el Smartphone! ¡Éstos sólo pueden realizarse con el teclado de control o con un pulsador/caja pulsador!

Resumen del dispositivo WLAN-Box

Conexión para ...

- 1 - Bloqueo *
- 2 - Pulsador de ventilación CERRAR *
- 3 - Pulsador de ventilación ABRIR *
- 4 - Salida 24 V DC *
- 5 - HAUTAU-Bus
- 6 - Entrada 24 V DC (Acometida)
- 7 - GND (Acometida)

*) No usar para HS Comfort Drive



Botón
WPS/Reset

LED verde para señalización de
Servicio/Configuración

Descripción del funcionamiento

Las funciones dependen de la versión del firmware de la WLAN-Box, del tipo de productos utilizados con la interfaz HAUTAU y de la versión de la HAUTAU ConfigTool-App.

La HAUTAU ConfigTool-App es necesaria para garantizar el funcionamiento.

Montaje de la WLAN-Box

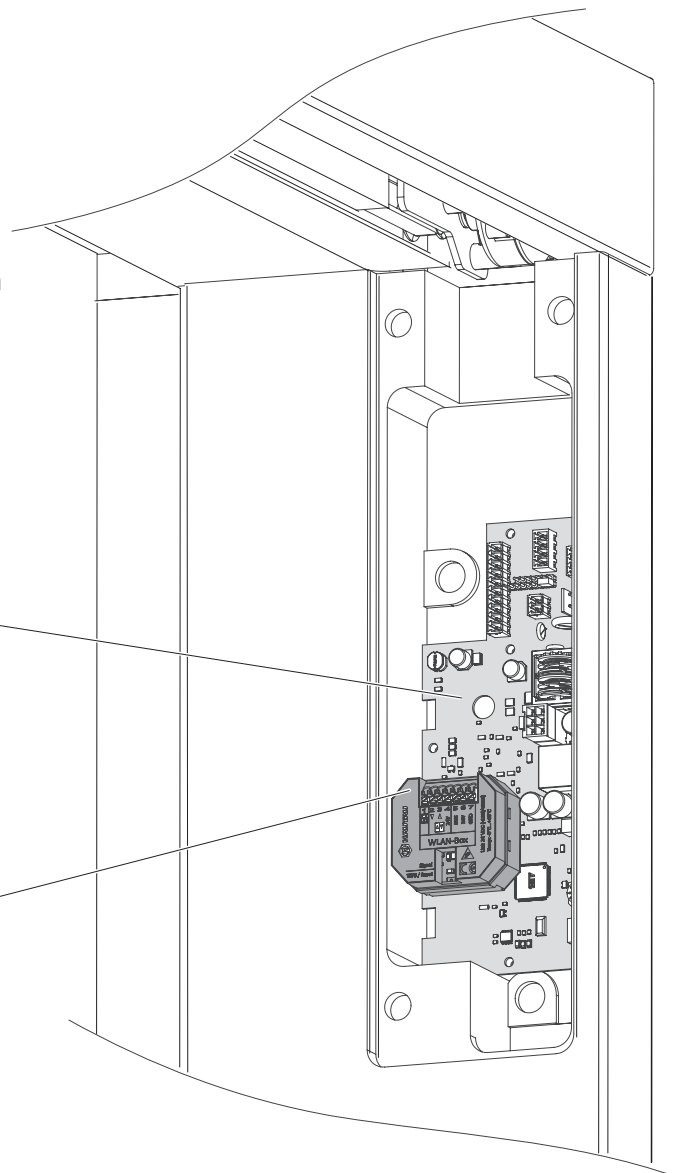
Montaje en el marco cerca de la centralita HS Comfort Drive



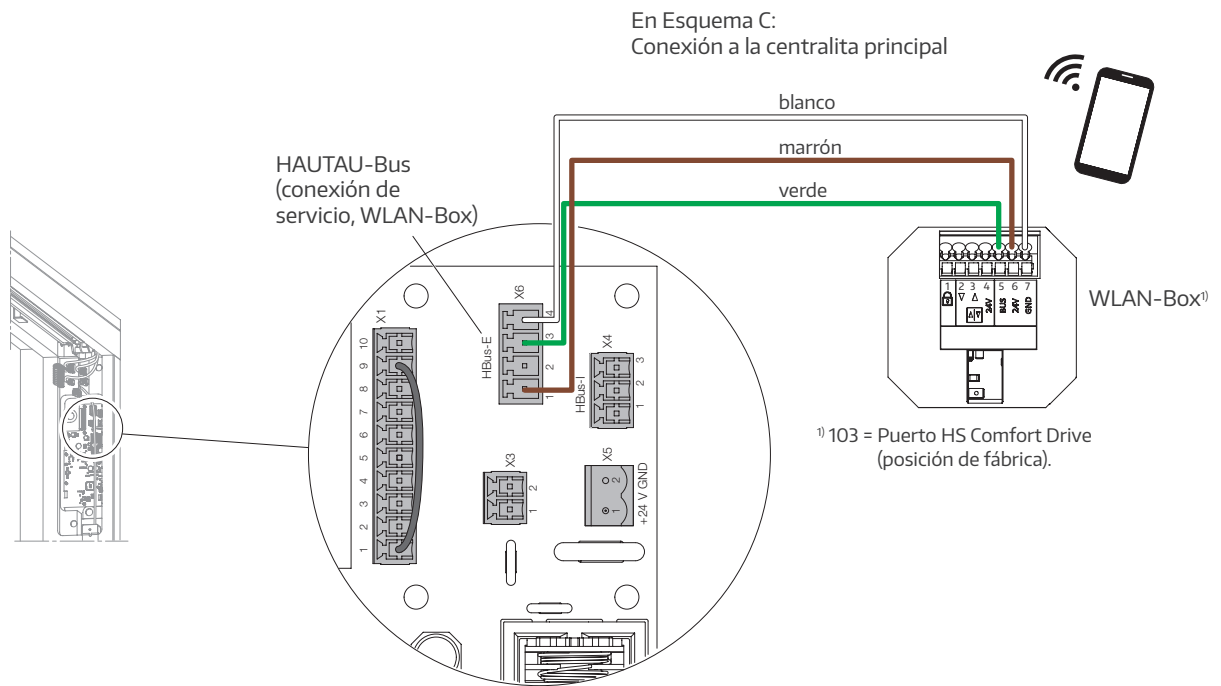
¡ATENCIÓN!
¡Durante los trabajos de conexión deberá desconectar la alimentación eléctrica!
¡De lo contrario existe peligro de muerte debido a la tensión eléctrica!

Centralita

WLAN-Box HS Comfort Drive montada en la zona inferior del fresado de la centralita



Esquema de conexión de la WLAN-Box



Configuración del software



Descarga de la App gratuita HAUTAU ConfigTool

... en Google Play Store (Android), Apple App Store (iOS) o
Windows Phone Apps Microsoft Store



... o en la página web de HAUTAU:

<https://www.hautau.de/fensterautomation/smart-building-/-smart-home/service-und-apps/>



Creación de la conexión entre el Smartphone y la WLAN-Box



AVISO IMPORTANTE:

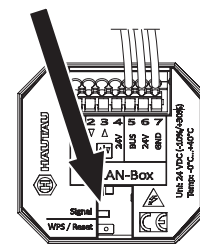
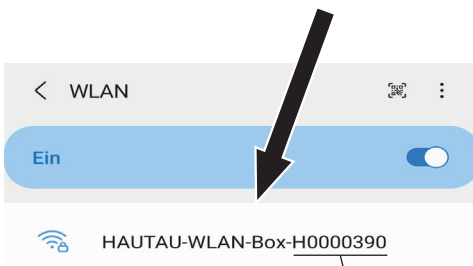
Antes de configurar y poner en servicio la WLAN-Box con ConfigTool, debe asegurarse de que el sistema de corredera (elevadora) esté configurado y funcione conforme a las instrucciones de instalación del Esquema A o C. Además, debe estar equipado con un teclado de control o con un pulsador de botón.

La WLAN-Box debe estar lista para funcionar y estar conectada a una fuente de alimentación de 24 V DC (HS Comfort Drive). Active la búsqueda de nuevas redes WLAN en el smartphone.

Al cabo de poco tiempo ...

... la WLAN-Box será reconocida por su nombre ...

y un LED verde parpadeará en la WLAN-Box



El nombre de la WLAN-Box es la contraseña WLAN para la conexión inicial, en el ejemplo "H0000390". Después de realizar la conexión con éxito, la contraseña WLAN debe ser cambiada usando la HAUTAU ConfigTool-App.



Pulse para mantener la conexión WLAN

Configuración del HS Comfort drive para la HAUTAU ConfigTool-App

1
Inicie la ConfigTool-App

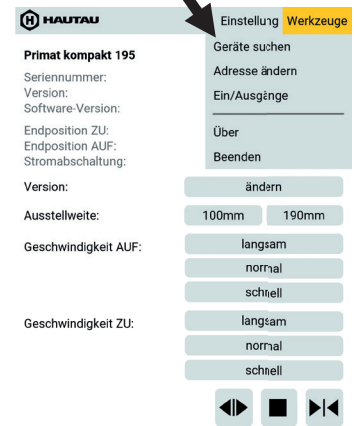


Aquí aparecen los dispositivos ya memorizados

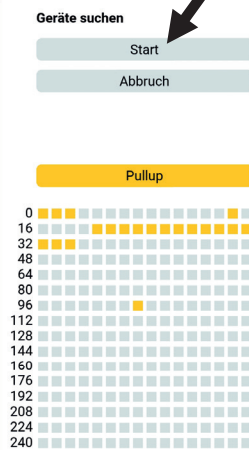
2
Abra el menú "Herramientas"



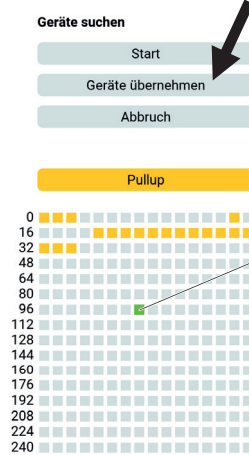
3
Pinche en "Buscar dispositivos"



4
Inicie la búsqueda de dispositivos



5
Memorice el dispositivo encontrado (HS Comfort Drive)



103 = Puerto HS Comfort Drive (posición de fábrica).



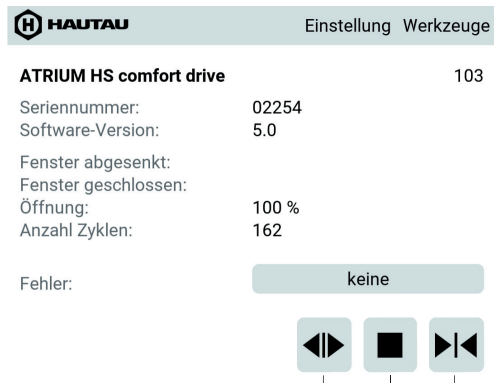
El elemento ya puede ser utilizado.

Uso del HS Comfort drive mediante el Smartphone

Inicie la ConfigTool-App



Seleccione el dispositivo "HS Comfort Drive"




HAUTAU Einstellung Werkzeuge


ATRIUM HS comfort drive 103


Seriennummer: 02254
Software-Version: 5.0

Fenster abgesenkt:
Fenster geschlossen:
Öffnung: 100 %
Anzahl Zyklen: 162

Fehler: keine


ABRIR
 La hoja móvil se desbloquea, se eleva y se mueve.


STOP
 La hoja móvil se detiene.


CERRAR
 La hoja móvil se mueve, se baja y se bloquea.

Tras el STOP, la hoja móvil puede moverse en cualquiera de las dos direcciones.

Cambiar la contraseña de la WLAN-Box



AVISO IMPORTANTE:

¡Por motivos de seguridad, el usuario final está obligado a CAMBIAR la contraseña de la WLAN-Box!

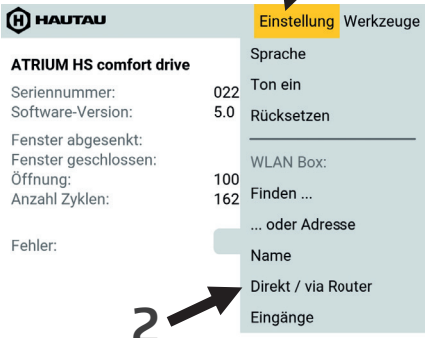


¡Peligro de robo y muerte por ataques de piratas informáticos!

Si no se cambia la contraseña de la WLAN-Box, los piratas informáticos pueden hacerse con el control del elemento. Con su control pueden provocar movimientos de la hoja corredera que faciliten los allanamientos y, por tanto, los robos, pero también pueden provocar lesiones con resultado de muerte.


Cambiar la contraseña de la WLAN-Box

1 Abra el menú "Configuración"

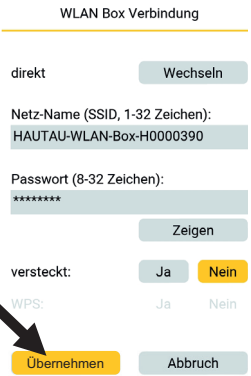


2


3 Introduzca la nueva contraseña



4 Memoricé la contraseña



5 La contraseña ha sido cambiada



Volver a conectar el Smartphone con la WLAN-Box:



Introduzca la nueva contraseña



Pinche en "Conectar"




El elemento ya puede ser utilizado.

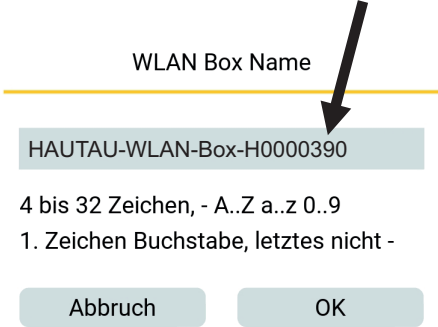
Cambiar el nombre de la WLAN-Box

El nombre de la WLAN-Box puede ser personalizado. Esto no es obligatorio.

1
Abra el menú "Configuración"



2
Pinche en el nombre de la WLAN-Box



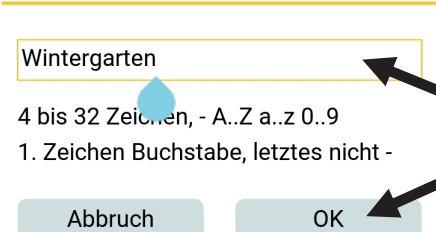
WLAN Box Name

HAUTAU-WLAN-Box-H0000390

4 bis 32 Zeichen, - A..Z a..z 0..9
1. Zeichen Buchstabe, letztes nicht -

Abbruch OK

WLAN Box Name




3
Introduzca el nuevo nombre y pinche en "OK"

Wintergarten

4 bis 32 Zeichen, - A..Z a..z 0..9
1. Zeichen Buchstabe, letztes nicht -

Abbruch OK

Señales ópticas y funciones del botón de la WLAN-Box

Señal óptica "Signal" y botón "WPS / Reset"		
Botón	Señal óptica	Función
-	El LED parpadea 	WLAN-Box en funcionamiento.
Pulso corto (< 1 seg.)	El LED se enciende	Registro WPS
Pulso medio (entre 1 y 5 seg.)	El LED parpadea (tras 2 seg.)	Reset a configuración de fábrica de la configuración de la WLAN.
Pulso largo (> 5 seg.)	El LED parpadea rápidamente (tras 5 seg.)	Reset completo a configuración de fábrica. Se borran las configuraciones existentes. Los usuarios deben registrarse de nuevo.

El registro WPS depende del router utilizado.

Por favor, siga las instrucciones en su descripción.

Uso individual de la WLAN-Box

Para aclarar de antemano otras posibilidades de utilización de la WLAN-Box, diríjase a HAUTAU, Departamento Automatización de edificios, Grupo HS Comfort Drive:

- › Uso múltiple de la WLAN-Box
 - › Uso con Router
 - › Uso de múltiples puertas
 - › Uso con domótica (Mediola, Somfy.....)
 - › Uso vía radio
- ... así como otras posibilidades de uso.

Datos técnicos de la WLAN-Box

Suministro de funcionamiento		WLAN	
Tensión de alimentación	24 V DC (-10 % / + 30 %)	Estándar de radio	802.11n/g/b
Ondulación	≤ 20% referido a la tensión nominal	Encriptación	Sí, con WPA
Consumo de corriente en emisión	Aprox. 1,5 W	Alcance	Depende del edificio, sin obstáculos aprox. 10
Consumo de corriente en Standby	Aprox. 1 W	Registro mediante WPS	Sí
Consumo de corriente en emisión	Aprox. 60 mA	Asignación de contraseña	Sí, con ConfigTool
Consumo de corriente en Standby	Aprox. 40 mA	HAUTAU-Bus	
Salida del botón de ventilación		Longitud de cable	Máx. 300 m
Tensión	Entre 10 y 30 V DC	Sección del cable	Entre 0,14 y 0,5 mm ² (recomendación: 0,25 mm ²)
Corriente	1 mA	Tipo de cable	No apantallado
Fusible	No	Número de usuarios	31 por WLAN-Box
Propiedades materiales y mecánicas		Condiciones de instalación y ambientales	
Medidas; B x H x T (mm)	50 x 47 x 28	Temperatura nominal	20 °C
Carcasa	Plástico	Temperatura ambiental	Entre 0 y +40 °C
Color	Gris	Tipo de instalación	Seca
Libre de halógenos	Sí	Apto para montaje exterior	No
Libre de siliconas	Sí	Grado de protección	IP 20 (según DIN EN 60529)
Conformidad RoHS	Sí	Aprobaciones y comprobaciones	
Conexión y servicio		Conformidad CE	Sí, según Directriz EMV 2004/108/EG y Directriz de baja tensión 2006/95/EG
Apto para extracción de humo y calor für RWA	No	Conformidad RoHS	Sí, según Directriz 2011/65/EG
Apto para ventilación	Sí	Clase protección	Clase III
Mantenimiento	Recomendado, anualmente	Accesorios necesarios	
Bornes de conexión	Bornes con muelle 1,5 mm ²	Software HAUTAU (App) "ConfigTool"	Para parametrización de la WLAN-Box y su utilización
Indicadores y controles			
Indicador para configuración y funcionamiento	Sí, LED amarillo		
Botón para configuración	Sí, para Reset y registro WPS		

HAUTAU GmbH

Wilhelm-Hautau-Straße 2

D-31691 Helpsen

Tel.: +49 5724 393-0

E-Mail: info@hautau.de

www.hautau.de



Este documento se actualiza constantemente.

Puede consultar la versión más reciente en <https://www.maco.eu/assets/759920>
o escaneando este código QR.

Creado: 08/2023

Ref. 759920

Todos los derechos y cambios reservados.